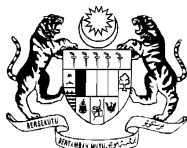


NOTA MAKLUMAT DAN PANDUAN MERIN

MARINE INFORMATION AND GUIDANCE NOTE



NMPM 10/1999

JABATAN LAUT SEMENANJUNG MALAYSIA

Ibu Pejabat Laut, Semenanjung Malaysia, Peti Surat 12, 42007 Pelabuhan Klang.

Tel: 03-3686616 Fax: 03-3685289 E-mail: kpgr@marine.gov.my

<http://www.marine.gov.my>

TANGGUNGJAWAB SYARIKAT DAN LATIHAN PEMBIASAAN - PANDUAN UNTUK PEMILIK DAN NAKHODA - KEPERLUAN STCW 95.

RESPONSIBILITIES OF COMPANIES AND FAMILIARISATION TRAINING - GUIDANCE FOR OWNERS AND MASTERS - STCW 95 REQUIREMENT.

Nota kepada syarikat, pemilik, operator dan nakhoda.

Note to companies, owners, operators and masters.

1. Kaedah 5 dalam Kaedah-Kaedah Perkapalan Saudagar (Keanggotaan, Waktu Kerja dan Pengawasan) 1999, telah menetapkan keperluan untuk semua syarikat mengambil tanggungjawab mereka dalam operasi kapal. Kaedah 34 dalam Kaedah-Kaedah (Latihan dan Perakuan) 1999, memerlukan syarikat membiasakan anak kapal sebelum diberi tugas.
 2. Bagi membolehkan tanggungjawab syarikat dilaksanakan secara konsisten Jabatan Laut telah menyediakan nota panduan yang disematkan ke NMPM ini. Syarikat-syarikat dan pihak lain yang berkenaan adalah diseru melaksanakan nota panduan ini dengan segera dan kapal mungkin diperiksa di luar negara dibawah "Port State Control regime" untuk pematuhan Konvensyen STCW.
 3. Kegagalan melaksanakan tanggungjawab syarikat mengikut Kaedah-Kaedah di atas mungkin membawa kepada hukuman denda tidak melebihi RM 10,000 atau penjara tidak lebih enam bulan.
1. *Rule 5 in the Merchant Shipping (Manning, Hours of Work and Watchkeeping) 1999, made requirements for the companies to undertake their responsibilities when operating ships. Rule 34 of the Merchant Shipping (Training and Certification) Rules, 1999, requires companies to familiarise ship personnel prior to assigning duties.*
 2. *To make the implementation of the responsibilities of companies consistent, the Marine Department have prepared a guidance note which is attached to this NMPM. Companies and others involved are urged to implement this guidance note immediately and ships may be inspected in foreign ports under the Port State Control regime for compliance with STCW Convention.*
 3. *Failure to implement the responsibilities in accordance with the above Rules may lead to a fine not exceeding RM 10,000 or imprisonment not more than six months.*

Ketua Pengarah Laut.
Director General of Marine.

Tarikh/Date: 28 September 1999.